



Ratuszowa

Menu



*O listę alergenów proszę pytać kelnera.
Fragen Sie den Kellner nach einer Liste der Allergene.
Ask the waiter for a list of allergens.*

Przystawki

VORSPEISEN

Carpaccio wołowe - 39 zł

RINDERCARPACCIO

Delikatne płatki wołowiny z aromatycznym sosem ziołowym, oliwkami, rukola

Hauchduenne Rindfleischscheiben mit einer Kraeuter-Sauce, Oliven und Ruccola

Panierowany camembert z żurawiną - 29 zł

GEBRATENER CAMEMBERT MIT CRANBERRY

Wszystkie przystawki podajemy z buteczkami

Zu allen Vorspeisen werden Broetchen serviert



Zupy

SUPPEN

Rosół z makaronem - 15 zł

FLEISCHBRUEHE MIT NUDELN

Żurek śląski - 17 zł

SAURE MEHLSUPPE

Flaczki - 19 zł

KUTTELN

Krem z dyni z grzankami ziołowymi - 19 zł

KUERBIS - CREMESUPPE MIT KRAEUTERCROUTONS

Bogracz - 19 zł

GULASCHSUPPE



Sałatki

SALATE

Sałatka grecka - 28 zł

GRIECHISCHER SALAT

Mix sałat i warzyw z oliwkami, serem feta i sosem vinaigrette

Gemischter Salat und Gemuese mit Oliven, Feta-Kaese und Vinaigrette

Sałatka z panierowanym serem camembert i ziołowym sosem vinaigrette - 28 zł

SALAT MIT PANIERTEN CAMEMBERT UND KRAEUTER-VINAIGRETTE

Mix sałat i warzyw z panierowanym serem camembert i żurawiną

Gemischter Salat mit Gemuese, panierten Camembert und Cranberry

Sałatka z kurczakiem - 28 zł

SALAT MIT HAEHNCHENFLEISCH

Mix sałat z warzywami, grillowanym kurczakiem i sosem vinaigrette

Gemischter Salat und Gemuese, Haehnchenfleisch und Vinaigrette

Sałatka z krewetkami (5 szt.) - 35 zł

GARNELENSALAT (5 stk.)

Mix sałat z warzywami, krewetkami, oliwkami i sosem vinaigrette

Gemischter Salat mit Gemuese, Garnelen, Oliven und Vinaigrette

Sałatka z tuńczykiem - 32 zł

THUNFISCHSALAT

Mix sałat z warzywami, tuńczykiem, jajkiem i sosem vinaigrette

Gemischter Salat mit Gemuese, Thunfish, Ei und Vinaigrette

Wszystkie sałatki podajemy z buteczkami

Zu allen Salaten werden Broetchen serviert



Dania Głównie

HAUPTGERICHTE

*Polędwiczki wieprzowe z sosem borowikowym,
szpece (lane kluski) i mix sałat - 44 zł*

Schweinelendchen in Steinpilzsauce mit Spaetzle und gemischten Salat

*Pieczona kaczka z jabłkami w towarzystwie sosu rodzynekowego
z dodatkiem klusek śląskich i czerwonej kapusty - 54 zł*

*Gebratene Ente mit Aepfeln und Rosinensauce
mit schlesischen Kartoffelknoedeln und Rotkohl*

*Stek z polędwicy wołowej z masłem ziołowym,
ziemniaki podsmażane i mix sałat - 85 zł*

Rindersteak mit Knoblauchbutter, Bratkartoffeln und gemischten Salat

*Medaliony z polędwicy z sosem borowikowym,
frytkami i mix sałat - 83 zł*

Rinder Medaillons in Pilz-Sahne Sauce mit Pommes Frites und gemischten Salat



Dania Głównie

HAUPTGERICHTE

Połędwica wieprzowa faszerowana wędzonym serem w otoczce z wędzonego boczku z dipem czosnkowym, plackami ziemniaczanymi i kapustą zasmażaną - 49 zł

Schweinefilet gefuellt mit geraeuchertem Kaese, umhuellt mit geraeuchertem Speck mit Knoblauch-Dip, Kartoffelpuffer und geduenstetem Kohl

Kotlet schabowy panierowany z ziemniakami z wody lub frytkami i kapustą zasmażaną - 39 zł

Paniertes Schweinekotelett mit Salzkartoffeln oder Pommes Frites und geduenstetem Kohl

Schabowy po myśliwsku z sosem grzybowym, frytkami i mix sałat - 45 zł

Jeagerschnitzel mit Pilzsauce, Pommes Frites und gemischten Salat

Kordelas strzelecki - 55 zł

(2 osoby / 109 zł, 4 osoby / 216 zł, 6 osób / 324 zł)

STREHLITZES ENTERMESSER

Trzy rodzaje grillowanego mięsa (połędwica wieprzowa, filet z kurczaka, filet z indyka) marynowane w ziołach, boczek wędzony, cebula, papryka, z dodatkiem placków ziemniaczanych, klusek śląskich, opiekane ziemniaki country z nutą sosu pieczeniowego i dipu czosnkowego w otoczeniu warzyw gotowanych i zestawu surówek

Drei Sorten von gegrilltem Fleisch (Schweinefilet, Huehnerbrust, Putenfilet) mariniert in Kraeutern, Speck, Zwiebeln, Paprika, mit Kartoffelpuffer, schlesischen Kartoffelknoedeln, angebratenen Kartoffeln Country, mit einer Bratensauce, Knoblauchsauce, mit gekochtem Gemuese und gemischten Salat



Dania Głównie

HAUPTGERICHTE

Rolada śląska wieprzowa z kluskami i czerwoną kapustą - 39zł

Schlesische Schweineroulade mit Kartoffelknödeln und Rotkohl

Rolada śląska wołowa z kluskami i czerwoną kapustą - 47 zł

Schlesische Rinderroulade mit Kartoffelknödeln und Rotkohl

***Grillowana pierś z kurczaka, szpece (lane kluski),
sos borowikowy, mix sałat - 42 zł***

Gegrillte Haehnchenbrust in Steinpilzsauce mit Spaetzle und gemischten Salat

Filet z kurczaka panierowany z frytkami i mix sałat - 38 zł

Paniertes Haehnchenbrustfilet mit Pommes Frites und gemischten Salat

Sznicel drobiowy z sosem borowikowym, frytkami i mix sałat - 45 zł

Haehchenschnitzel mit Pilzsauce, Pommes Frites und gemischten Salat

Placek po węgiersku - 29 zł

KARTOFFELPUFFER AUF UNGARISCHE ART

Placek ziemniaczany z gulaszem

Kartoffelpuffer mit Gulasch



Dania Głównie

HAUPTGERICHTE

Pierogi ruskie (6 szt.) - 22 zł

Teigtaschen gefuellt mit Kartoffeln und Kaese

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00

Pierogi z kapustą i grzybami (6 szt.) - 23 zł

Teigtaschen gefuellt mit Kraut und Pilzen

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00

Pierogi z mięsem (6 szt.) - 25 zł

Teigtaschen mit Fleischfuellung

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00

Nuggetsy dla Malusienkich z frytkami i ketchupem lub z 4 kluskami z sosem pieczeniowym - 25 zł

Nuggets mit Pommes Frites und Ketchup oder mit 4 Knödeln mit Bratensauce



Makarony

PASTA

Lasagne z kurczakiem - 29 zł

LASAGNE MIT HAEHNCHENFLEISCH

Płaty makaronowe przekładane farszem z kurczaka,
z sosem pomidorowym i aromatycznymi ziołami i serem

Lasagne mit Haehnchenfleisch, Tomatensauce und Kaese

Makaron z wędzonym łososiem w sosie śmietankowo-szpinakowym - 42 zł

Nudeln mit gerauchtem Lachs in Sahnesauce und Spinat

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00

Makaron z krewetkami w sosie śmietankowo-ziołowym - 45 zł

Nudeln mit Garnelen in Kraeutercremesauce

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00



Ryby

FISCH

***Filet z sandacza z ziemniakami w sosie
śmietankowo-borowikowym z warzywami - 49 zł***

Zanderfilet mit Salzkartoffeln und geduensteten Gemuese

***Łosoś pieczony z sosem remoulade,
ziemniaki podsmażane i mix sałat
z sosem vinaigrette - 49 zł***

*Gebratener Lachs mit Remoulade, Bratkartoffeln
und gemischten Salat mit Vinaigrette*

Dodatki

BEILAGEN

Ziemniaki z wody - 9 zł

Salzkartoffeln

Frytki - 10 zł

Pommes Frites

Ziemniaki podsmazane - 9 zł

Bratkartoffeln

Ziemniaki opiekane Country - 9 zł

Angebratene Kartoffeln Country

Placki ziemniaczane (3 szt.) - 17 zł

Kartoffelpuffer (3 St.)

Mix sałat (mały) - 9 zł

Gemischter Salat (klein)



Dodatki

BEILAGEN

Zestaw surówek - 9 zł

Salat

Bukiet warzyw gotowanych - 9 zł

Gekochtes Gemuese

Sos pieczeniowy - 6 zł

Bratensauce

Sos borowikowy - 6 zł

Steinpilzsauce

Śmietana - 3 zł

Saure Sahne

Buteczki (4 szt.) - 6 zł

Broetchen (4 St.)

Pizza

PIZZA

Mala / Duza

Klein / Groß

30 cm 40 cm

- 1. Margherita** (sos pomidorowy, ser) **24 zł | 31 zł**
(Tomatensauce, Käse)
- 2. Funghi** (sos pomidorowy, ser, pieczarki) **27 zł | 36 zł**
(Tomatensauce, Käse, Champignons)
- 3. Classica** (sos pomidorowy, ser, pieczarki, szynka) **31 zł | 41 zł**
(Tomatensauce, Käse, Champignons, Schinken)
- 4. Salami** (sos pomidorowy, ser, salami) **31 zł | 41 zł**
(Tomatensauce, Käse, Salami)
- 5. Tonno** (sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula, kukurydza) **31 zł | 41 zł**
(Tomatensauce, Käse, Thunfisch, Zwiebeln, Mais)
- 6. Quattro Stagioni**
(sos pomidorowy, ser, szynka, salami, pieczarki, papryka) **35 zł | 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, Schinken, Salami, Champignons, Paprika)
- 7. Milano** (sos pomidorowy, ser, pieczarki, kukurydza, szynka, cebula, rukola) . . . **35 zł | 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, Champignons, Mais, Schinken, Zwiebeln, Rucola)
- 8. Hawajska** (sos pomidorowy, ser, szynka, ananas) **31 zł | 40 zł**
(Tomatensauce, Käse, Schinken, Ananas)
- 9. Farmerska** (sos pomidorowy, ser, kurczak, pieczarki, papryka, cebula) **36 zł | 45 zł**
(Tomatensauce, Käse, Hähnchenfleisch, Champignons, Paprika, Zwiebeln)
- 10. Piekło**
(sos pomidorowy, ser, szynka, salami, suszone chilli, papryczki jalapeño) **35 zł | 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, Schinken, Salami, getrockneter Chilli, jalapeño)
- 11. Wegetariańska**
(sos pomidorowy, ser, pieczarki, kukurydza, papryka, rukola) **31 zł | 42 zł**
(Tomatensauce, Käse, Champignons, Mais, Paprika, Rucola)



Pizza

PIZZA

Mała / Duża

Klein / Groß

30 cm 40 cm

12. Kebab (sos pomidorowy, ser, mięso kebab, cebula, kukurydza, oregano) **36 zł / 45 zł**
(Tomatensauce, Käse, Kebabfleisch, Zwiebeln, Mais, Oregano)

13. Broccoli (sos pomidorowy, ser, szynka, jajko, brokuły) **33 zł / 42 zł**
(Tomatensauce, Käse, Schinken, Eier, Brokkoli)

14. Śląska
(sos pomidorowy, ser, kiełbasa śląska, szynka, pieczarki, pomidor, cebula) **35 zł / 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, schlesische Wurst, Schinken, Champignons, Tomaten, Zwiebeln)

15. Mexicana
(sos pomidorowy, ser, salami, kukurydza, papryczki jalapeño, cebula, fasola) **35 zł / 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, Salami, Mais, jalapeño, Zwiebel, Bohnen)

16. Napoli
(sos pomidorowy, ser, szynka, pomidor, cebula, papryka, oliwki, ser feta) **35 zł / 44 zł**
(Tomatensauce, Käse, Schinken, Tomate, Zwiebel, Paprika, Oliven, Feta Käse)

17. Salmone (sos pomidorowy, ser, wędzony łosoś, cebula, szpinak, papryka) **36 zł / 45 zł**
(Tomatensauce, Käse, geräucherter Lachs, Zwiebel, Spinat, Paprika)

18. Gastrofaza *Nowość!*
(sos pomidorowy, ser, frytki steakhouse, kurczak, pieczarki) **36 zł / 45 zł**
(Tomatensauce, Käse, Pommes Frites steakhouse, Hähnchenfleisch, Champignons)

Sosy: czosnkowy, arabski, ostry, ketchup, pomidorowo-ziołowy **3 zł**
Sauce (Dip): Knoblauch, Arabia, Scharf, Ketchup, Tomaten-Kräuter

Opakowanie ma wynos **3 zł**
Verpackung zum Mitnehmen

Dodatki do pizzy - warzywne, ser (mała / duża) **5 zł / 7 zł**
Zusätzliche Pizza-Zutaten (klein/groß)

Dodatek do pizzy - mięsne, rybne (średnia / duża) **7 zł / 9 zł**



Desery

NACHSPEISEN

Gorąca szarlotka z gałką lodów waniliowych i bitą śmietaną - 19 zł

Warmer Apfelkuchen mit einer Kugel Vanilleeis und mit Schlagsahne

Sernik na ciepło z bitą śmietaną - 19 zł

Warmer Kaesekuchen mit Schlagsahne

Naleśniki z owocami, gałką lodów waniliowych i bitą śmietaną - 27 zł

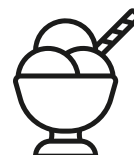
Pfannkuchen mit Fruechten, einer Kugel Vanilleeis und Schlagsahne

Dostępne w niedziele od godz. 17:00 | Erhältlich sonntags ab 17:00

Puchar lodowy z bitą śmietaną - 19 zł

(wanilia, truskawka, czekolada)

Eis mit Schlagsahne (Vanille, Erdbeere, Schokolade)



Puchar lodowy z owocami i bitą śmietaną - 22 zł

(wanilia, truskawka, czekolada)

Eis mit Fruechten und Schlagsahne (Vanille, Erdbeere, Schokolade)

Lody waniliowe z gorącym sosem malinowym i bitą śmietaną - 22 zł

Vanilleeis mit heisser Himbeersauce und Schlagsahne



Napoje gorące

HEISSE GETRAENKE

Kawa czarna - 10 zł

Schwarzer Kaffee

Kawa z mlekiem - 11 zł

Kaffee mit Milch

Kawa espresso - 10 zł

Espresso

Kawa cappuccino - 13 zł

Cappuccino

Kawa latte - 15 zł

Cafè Latte

Kawa mrożona z lodami i bitą śmietaną - 21 zł

Eiskaffee mit Vanilleeis und Schlagsahne

Herbata Richmond (różne smaki) - 14 zł

Richmont Tee (verschieden Sorten)

Gorąca czekolada - 18 zł

Heisse Schokolade



Napoje zimne

KALTE GETRAENKE



    (0,25 ml) - 9 zł

 *Tonic water* (0,25 ml) - 9 zł

 *Naturalna woda mineralna niegazowana* (0,33 ml) - 8 zł
Wasser ohne Kohlensaure

 *Naturalna woda mineralna gazowana* (0,33 ml) - 8 zł
Wasser mit Kohlensaure

 *Cytrynowa z trawą cytrynową, brzoskwiniowa z hibiskusem* (0,25 ml) - 9 zł
Ice tee - zitrone, pfirsich

  *Pomarańczowy, jabłkowy, multiwitamina, porzeczkowy, bananowy, grejpsfrutowy, pomidorowy* (0,25 ml) - 9 zł
Orangensaft, Apfelsaft, Multivitaminsaft, Johannisbeersaft, Bananensaft, Grapefruitsaft, Tomatensaft


Ratuszowa

Piwa z beczki FASSBIER

TYSKIE *Tyskie (0,5 l) - 12 zł*

(0,3 l) - 11 zł



Kozel: Leżak (0,5 l) - 13 zł

(0,3 l) - 12 zł

Radler (piwo + Sprite) (0,5 l) - 12 zł

(0,3 l) - 11 zł

Diesel (piwo + Coca-cola) (0,5 l) - 12 zł

(0,3 l) - 11 zł

Piwa butelkowe FLASCHENBIER



Paulaner Hefe (0,5 l) - 15 zł



Książęce Weizen (0,5 l) - 14 zł



Redd's różne smaki (0,4 l) - 12 zł



Desperados (0,4 l) - 12 zł



Żywiec (0,5 l) - 12 zł



Lech Premium (0,5 l) - 12 zł



Kozel: Cerny (0,5 l) - 13 zł

Piwa bezalkoholowe ALKOHOLFREIES BIER



Lech Free (0,5 l) - 12 zł

Lech Free różne smaki (0,5 l) - 12 zł



Karmi (0,5 l) - 12 zł

Sok do piwa - 2 zł



Wódki czyste WODKA

Żółdkowa Gorzka Czysta de Luxe (40 ml) - 6 zł

Wyborowa (40 ml) - 6,50 zł

Sobieski (40 ml) - 6,50 zł

Finlandia (40 ml) - 7,50 zł

Wódki smakowe AROMATISIERTER WODKA

Żółdkowa Gorzka Tradycyjna (40 ml) - 7 zł

Żółdkowa Gorzka Miętowa (40 ml) - 7 zł

Żubrówka (40 ml) - 7 zł

Lubelska Cytrynówka (40 ml) - 7 zł

Soplica Wiśniówka (40 ml) - 7 zł

Whisky WHISKEY

Ballantine's (40 ml) - 13 zł

Jack Daniel's (40 ml) - 14,50 zł

Johnnie Walker Red Label (40 ml) - 13,50 zł

Johnnie Walker Black Label (40 ml) - 16 zł

Jameson (40 ml) - 14 zł

Bourbon Jim Beam White Label (40 ml) - 12,50 zł

Likiery LIKOERE

Jaegermeister (40 ml) - 9,50 zł

Campari (40 ml) - 10 zł

Malibu (40 ml) - 8 zł



Tequila TEQUILA

Tequila Sierra - Silver (40 ml) - 14 zł

Tequila Sierra - Reposado Gold (40 ml) - 15 zł

Gin GIN

Gin Lubuski (40 ml) - 9 zł

Rum RUM

Bacardi Superior White (40 ml) - 12 zł

Bacardi Black (40 ml) - 14 zł

Koniak COGNAC

Hennessy (25 ml) - 18 zł

Brandy BRANDY

*Metaxa***** (40 ml) - 16 zł*

Martini Bianco (100 ml) - 15 zł

Grzaniec GLUEHWEIN (150 ml) - 17 zł

Aperol Spitz (150 ml) - 28 zł



Drinki alkoholowe ALKOHOL DRINKS

Cuba Libre (biały rum, limonka, Cola) - 15 zł

Weisser Rum, Limette, Cola

Perfect Sex (Malibu, sok porzeczkowy, sok limonkowy) - 14,50 zł

Malibu, Johannisbeerensaft, Limettensaft

Mohito (biały rum, limonka, mięta, brązowy cukier trzcinowy, woda gazowana) - 16 zł

Weisser Rum, Limette, Minze, Brauner Rohrzucker, Mineralwasser

Sex On The Beach (wódka, Archer's, Malibu, sok pomarańczowy, sok żurawinowy) - 18,50 zł

Wodka, Archer's, Malibu, Orangensaft, Cranberrysaft

Drinki bezalkoholowe ALKOHOLFREIE DRINKS

Mohito Virgin (limonka, mięta, brązowy cukier trzcinowy, Sprite) - 11,50 zł

Limette, Minze, Brauner Rohrzucker, Sprite

Shirley temple (sok limonkowo-cytrynowy, grenadina) - 7,50 zł

Zitronensaft, Limettensaft, Grenadinesirup

Sunrise (sok grejpsfrutowy, sok pomarańczowy, grenadina) - 8,50 zł

Grapefruitsaft, Orangensaft, Grenadinesirup

Shoty KURZE

Wściekły pies (wódka, sok malinowy, tabasco) - 8 zł

Mad Dog (Wodka, Himbeersirup, Tabasco)

Teraz Polska (wódka, sok malinowy) - 7 zł

Wodka, Himbeersirup

Kamikaze - 4 kieliszki (wódka, Blue curacao, sok cytrynowy) - 20 zł

Kamikaze - 4 Kurze (Wodka, Blue curacao, Zitronensaft)



Wina

WEIN

Bayanegra (0,75 l, 12%) - 79 zł
lampka (150 ml) - 17 zł



Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino czerwone półsłodkie

Colorea Cabernet Sauvignon (0,75 l, 12,5%) - 79 zł

Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino czerwone półwytrawne

Colorea Tempranillo (0,75 l, 12,5%) - 79 zł

Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino czerwone wytrawne

Bayanegra (0,75 l, 12%) - 79 zł
lampka (150 ml) - 17 zł



Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino białe półsłodkie

Colorea-Verdejo (0,75 l, 12%) - 79 zł

Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino białe wytrawne

Colorea Sauvignon Blanc (0,75 l, 12%) - 79 zł

Kraj pochodzenia: Hiszpania, wino białe półwytrawne

Wino musujące (0,70 l, 9,5%) - 35 zł

Kraj pochodzenia: Włochy

